

ANAT SAN
ANBORU BORUSAN İSTANBUL
ANAT SAN FİLMARMONİ ORKESTRASI
ANBODI



**BİFO &
YENİ YIL KONSERİ**

12.01.2023 Perşembe | 20.00

Zorlu PSM Turkcell Sahnesi

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

BİFO & YENİ YIL KONSERİ

12 OCAK 2023 PERŞEMBE 20.00
ZORLU PSM TURKCELL SAHNESİ

BİFO & YENİ YIL KONSERİ

**BORUSAN İSTANBUL
FİLARMONİ ORKESTRASI**

CAROLYN KUAN şef
ROMAIN LELEU trompet

PROGRAM

JOHN WILLIAMS (d. 1932)
Olimpiyat Fanfarı ve Tema

EDVARD GRIEG (1843-1907)
Peer Gynt Süiti, no.1:
I. Morning Mood
IV. In the Hall of the Mountain King

GEORGE GERSHWIN (1898-1937)
Paris'te Bir Amerikalı

PYOTR İLYİÇ ÇAYKOVSKI (1840-1893)
İtalyan Kapriçyosu, op.45
Andante un poco rubato - Allegro moderato - Andante - Allegro moderato - Presto - Piu presto - Prestissimo

ALEXANDER ARUTIUNIAN (1920-2012)
Trompet Konçertosu, La bemol Majör
Andante maestoso - Allegro energico - Meno mosso - Tempo I - Meno mosso - Tempo I - Cadenza - Coda

ARA

ARTURO MÁRQUEZ (d. 1950)

Danzón no.2

HUANG RUO (d. 1976)

Orkestra İçin Halk Şarkıları

I. Flower Drum Song from Feng Yang

II. Love Song from Kang Ding

III. The Girl from Da Ban City

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

Batı Yakasının Hikâyesi: Uvertür

NIKOLAY RIMSKI-KORSAKOV (1844-1908)

İspanyol Kapriçyosu, op.34

I. Alborada

II. Variazioni

III. Alborada

IV. Scena e canto gitano

V. Fandango asturiano

Ara dahil yaklaşık 130' sürer.

BIPO & NEW YEAR'S CONCERT

BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA

CAROLYN KUAN conductor

ROMAIN LELEU trumpet

PROGRAM

JOHN WILLIAMS (b. 1932)

Olympic Fanfare and Theme

EDVARD GRIEG (1843-1907)

Peer Gynt Suite no.1:

I. Morning Mood

IV. In the Hall of the Mountain King

GEORGE GERSHWIN (1898-1937)

An American in Paris

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY (1840-1893)

Capriccio Italien, op.45

Andante un poco rubato - Allegro moderato - Andante - Allegro moderato - Presto - Piu presto - Prestissimo

ALEXANDER ARUTIUNIAN (1920-2012)

Trumpet Concerto in A-flat Major

Andante maestoso - Allegro energico - Meno mosso - Tempo I - Meno mosso - Tempo I - Cadenza - Coda

INTERVAL

ARTURO MÁRQUEZ (b. 1950)

Danzón no.2

HUANG RUO (b. 1976)

Folk Songs for Orchestra

I. Flower Drum Song from Feng Yang

II. Love Song from Kang Ding

III. The Girl from Da Ban City

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

West Side Story: Overture

NIKOLAY RIMSKI-KORSAKOV (1844-1908)

Capriccio Espagnol, op.34

I. Alborada

II. Variazioni

III. Alborada

IV. Scena e canto gitano

V. Fandango asturiano

Lasts app. 130' with interval.



BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

Türkiye'nin önde gelen senfonik topluluklarından biri olan Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın tarihi, Borusan Holding'in kültür ve sanat alanındaki girişimlerinin ilki olan Borusan Oda Orkestrası'na dayanıyor. 1999'da Gürer Aykal yönetiminde oluşturulan ve 2009-2020 arasında görev yapan sanat yönetmeni ve sürekli şefi Sascha Goetzel yönetiminde çalışmalarını sürdüren BİFO, yıldız solistlerle verdiği konserlerle İstanbul'un kültür yaşamının vazgeçilmez unsurlarından biri haline geldi. 2010'un Temmuz ayında, Goetzel yönetiminde, dünyanın en saygın klasik müzik etkinliklerinden Salzburg Festivali'nin açılış etkinlikleri kapsamında bir konser veren topluluk, aynı yıl *Andante* dergisinin "Yılın En İyi Orkestrası" ödülünü aldı. Topluluk, 2014'te bir ilke imza atarak Londra'da gerçekleşen BBC Proms'a Türkiye'den davet edilen ilk topluluk oldu ve "Oriental Promise" adlı konseriyle müzik basınında çok olumlu eleştiriler aldı. Topluluk 2020 Ağustos'unda ilk kez şef olarak ağırladığı Patrick Hahn ile iki sezon boyunca sanat danışmanı ve sürekli konuk şef olarak yoluna devam etme kararı aldı.

İlk sezonu olan 2000-2001'den bu yana İstanbul'da sezon boyunca konser veren BİFO, İstanbul, Ankara, Eskişehir ve Rusçuk (Bulgaristan) müzik festivallerine katıldı, Atina ve Brüksel'de özel konserler verdi. 2003-2018 yılları arasında İstanbul Kültür Sanat Vakfı'nın sürekli orkestrası olan topluluk, İstanbul Müzik Festivali'nin açılış konserlerini gerçekleştirdi ve festivalin yıldız solistlerine eşlik etti. BİFO aynı zamanda İKSV, Borusan Sanat ve La Scala Tiyatrosu Akademisi'nin düzenlediği Uluslararası Leyla Gencer Şan Yarışması'nın da orkestrası.

BİFO'nun bugüne dek eşlik ettiği solistler arasında Renée Fleming, Lang Lang, Hilary Hahn, Elīna Garanča, Juan Diego Flórez, Angela Gheorghiu, Joseph Calleja, Maxim Vengerov, Roberto Alagna, Rudolf Buchbinder, Nicola Benedetti, Murray Perahia, Freddy Kempf, Bryn Terfel, Isabelle Faust, Branford Marsalis, Martin Grubinger, Steven Isserlis, Viktoria Mullova, Sarah Chang, Nadja Michael, Isabelle van Keulen, Julian Rachlin, Thomas Hampson, Sabine Meyer, Michel Camilo, Arcadi Volodos, Ayla Erduran, Hüseyin Sermet, İdil Biret, Fazıl Say ve Juilliard Yaylı Çalgılar Dörtlüsü sayılabilir. BİFO ayrıca Igor Oistrakh, Krzysztof Penderecki, Emil Tabakov, Pavel Kogan, James Judd, Alain Pâris, Ion Marin, Justus Frantz, Joseph Wolfe, Andreas Schüller, Joseph Caballé-Domenech, Rengim Gökmen, Kamran İnce ve Ryan McAdams yönetiminde de konserler verdi.

2009-2020 arasında Sascha Goetzel ile repertuarı ve vizyonunda da yenilikler yaşayan BİFO, Avrupa'nın en iyi senfonik topluluklarından biri olma yönündeki çalışmalarını yoğunlaştırdı. Etkinliklerini uluslararası platforma taşıma hedefi doğrultusunda gerçekleştirdiği ve Onyx etiketiyle 2010'da piyasaya çıkan CD'si *Respighi, Hindemith, Schmitt* yurtdışında büyük beğeniyle karşılandı. BİFO'nun Sascha Goetzel yönetimindeki ikinci CD'si *Music from the Machine Age* 2012'de; Rimsky-Korsakov, Balakirev, Erkin ve Ippolitov-Ivanov yapıtlarından oluşan üçüncü CD'si 2014'te; Turnage'in "Shadow Walker" adlı yapıtı ve Berlioz'un Fantastik Senfoni'sinden oluşan *Turnage & Berlioz* adlı dördüncü CD kaydı da 2018'de Onyx firmasından yayımlandı. BİFO'nun, dünyanın en büyük plak firmalarından Deutsche Grammophon'la ilk albüm çalışmasını yapan Ksenija Sidorova'ya eşlik ettiği CD, 2016'da müzikseverlerin beğenisine sunuldu; Deutsche Grammophon'la çalışmayı sürdüren topluluk, 2017'de Nemanja Radulović ile Çaykovski ve 2018'de aynı sanatçı ile *Baïka* adlı albümde verimli bir işbirliğine imza attı.

BİFO, uzun süre önemli bir sosyal sorumluluk projesinin de parçası oldu. "Özel Konser" adlı etkinlikte orkestrayı iş veya sanat dünyasından tanınmış bir isim yönetti ve konserlerden elde edilen gelir klasik müzik alanında yetenekli gençlerimizin yurtdışında yüksek öğrenim görmesi amacıyla burs olarak kullandırıldı. 2015'ten bu yana burs doğrudan Borusan Kocabıyık Vakfı tarafından veriliyor.

2016 Şubat'ında Viyana'dan Almanya'ya uzanan ve Avrupa basınından olumlu eleştiriler alan bir turne gerçekleştiren topluluk, 2017 Şubat'ında Hong Kong Sanat Festivali kapsamında iki konser verdi, aynı yıl Daniel Hope ve Vadim Repin ile başarılı bir Avrupa turnesine imza attı. Topluluk 2018'de Daniel Hope ile başlayan ve Nemanja Radulović ile devam eden Avrupa turnesinin son durağı olan Théâtre des Champs Elysées'de ayakta alkışlandı.

2021-2022 sezonu boyunca Borusan Klasik üzerinden canlı ve kayıttan yayınladığı radyo konserleri ve borusansanat.tv'deki programlarına devam eden BİFO, küresel salgın sonrası salonlara geri dönerek Sascha Goetzel, Gürer Aykal ve Patrick Hahn'ın yanı sıra Maxim Emelyanychev, Karel Deseure, Diego Matheuz, Ryan Mcadams, Gergely Madaras, Kerem Hasan gibi pek çok şefi ve Alice Sara Ott, Pablo Fernandez, Katia & Marielle Labéque, David Chalmin, Bryce Dessner, Sergei Dogadin, Maria Duenas, Kian Soltani, Elvin Hoxha Ganiyev, Gökhan Aybulus, Ufuk & Bahar Dördüncü, Daniel Müller-Schott, Ceren Aydın, Elena Maximova, Peter Sonn ve Bogdan Baciü gibi pek çok solisti konserlerinde ağırladı.

CAROLYN KUAN

Şef



© ALLEGRA ANDERSON

Olağanüstü çokyönlülüğe sahip bir şef olarak tanınan Carolyn Kuan, üst düzey orkestralar, opera ve bale toplulukları ile başarılı işbirliklerine imza attı. Çağdaş müziğe olan bağlılığı, programlama yaklaşımını tanımladı ve yeni müzik ve dünya prömiyerleri için onu uluslararası bir kaynak haline getirdi. 2011'de Hartford Senfoni Orkestrası'nın müzik direktörü olarak atandı. 2024 yılının Mayıs ayına kadar bu göreve devam edecek.

Kuan'ın Kuzey Amerika'daki etkinlikleri arasında 2019-2020 sezonunda geri döndüğü Baltimore Senfoni Orkestrası ile Detroit, Milwaukee, Omaha, San Fransisco, Seattle ve Toronto Senfoni Orkestraları; Florida ve Louisville Orkestraları; New York Şehir Balesi, Colorado Müzik Festivali, Glimmerglass Opera Festivali; New York Şehir Operası, Washington Ulusal Operası ve Santa Fe Operası'ndaki performansları yer alıyor.

Kuan, geleneksel repertuvarla güçlü bir bağ kurarken Asya müziği ve çağdaş yapıtlara yönelik de benzersiz bir uzmanlık geliştirdi. 2007-2012 yılları arasında Çin Yeni Yıl konserlerinde San

Francisco Senfoni Orkestrası'nı yönetti. Asya kültürünü temsil eden topluluk liderleri ve üç yıl üst üste kapalı gişe olan performanslarıyla son derece başarılı olan "Celebrate Asia!" programının lansmanında Seattle Senfoni Orkestrası'nı yönetti. "Music from Japan"ın dünya prömiyerlerini ve Detroit Senfoni Orkestrası'nın "World Music Series" etkinliğinin bir parçası olarak *Butterfly Lovers Concerto* ve *A Monkey's Tale* yapıtlarının multimedya prodüksiyonlarını yönetti.

2003'ten 2012'ye dek Cabrillo Çağdaş Müzik Festivali'nde yer aldı ve buradaki konuk bestecilerle bir araya geldi. Ses getiren başarılarından bazıları, kültürel ve sosyal meseleler arasında bir köprü vazifesi görmüştür. Dünya çapındaki performanslarıyla çevre bilincini arttırma ve çevreyi korumaya yönelik "Life: A Journey Through Time" adlı multimedya projesi de bunlardan biridir. Cabrillo Çağdaş Müzik Festivali'nde müzik direktörü Marin Alsop tarafından geliştirilen bu projede, Philip Glass'ın müziği ve ünlü National Geographic fotoğrafçısı Frans Lanting'in kareleri kullanıldı. Kuan'ın bu proje kapsamındaki etkinlikleri arasında Yucatan Senfoni Orkestrası ile 9. Dünya Doğa Kongresi'nde bir sunum, sekiz gün süren June Festivali'nde Detroit Senfoni Orkestrası ile "Change is Powerful" (*Değişim, güçlüdür*) etkinliği ve İsviçre Cumhurbaşkanı Pascal Couchpin, Fransa Başbakanı François Fillon, 20'den fazla Avrupa devlet başkanı ve düzinelerce Nobel ödülü sahibi kişinin katıldığı, CERN'deki (Avrupa Nükleer Araştırma Merkezi) tarihi Büyük Hadron Çarpıştırıcısı'nın açılış töreninde Suisse Romande Orkestrası'nı yönetişi yer alıyor.

Pek çok ödüle layık görülen Kuan, 2003 yılında Herbert von Karajan Centrum ve American Austrian Foundation tarafından Herbert von Karajan şeflik bursunu kazanan ve 2004'te Salzburg Festivali'nde misafir sanatçı olarak yer

alan ilk kadın olma unvanını taşıyor. Taki Concordia Bursunu kazanan ilk sanatçı olan Kuan; Women Filarmoni, Conductors Guild ve Susan W. Rose Fund for Music'ten de ödülleri aldı. Sanatçı, Smith College'den birincilik derecesiyle mezun oldu. Yüksek lisans eğitimini ise Illinois Üniversitesi'nde tamamladı.

ROMAIN LELEU

Trompet



© JEAN-BAPTISTE MILLOT

Romain Leleu, kendi kuşağının önde gelen trompetçilerinden biri olarak kabul ediliyor. "Fransa'nın Grammy Ödülleri" olarak adlandırılabilir Les Victoires de la Musique tarafından "Instrumental Soloist Revelation" (*İlham Veren Sanatçı*) ödülüne layık görülen Leleu, resitalleri ve üst düzey orkestralarla verdiği konserleriyle uluslararası bir kariyere sahip. Fransa'da Conservatoire National Supérieur de Musique'te ve Almanya'da Karlsruhe Musikhochschule'de eğitim gördü. Classic revelation Adami, Banque Populaire Foundation, SAFRAN Foundation for Music ve French Académie des Beaux-Arts'ın (*Fransız Güzel Sanatlar Akademisi'nin*) Del Duca Foundation ödülü olmak üzere pek çok ödül aldı.

Sanatçı, la Roque d'Anthéron, Colmar, Menton, Radio France-Montpellier, Flâneries Musicales de Reims, Auvers-sur-Oise, Nantes ve Japan Folle Journée, Brussels Musique, Seoul Spring Festival gibi pek çok festivalde yer aldı. Bununla birlikte Lüksemburg Filarmoni, Londra'da Royal Albert Hall,

Paris'te Auditorium de Radio France, Bükreş'te Athéneum, Paris'te Salle Pleyel ve Théâtre des Champs-Élysées, Cincinnati Museum Center, Seoul Arts Center, Sejong Concert Hall ve Ongakudo Hall Kanazawa'da konserler verdi.

Barok müzikten 21. yüzyıl müziğine uzanan geniş bir repertuvara ve Haydn'ın *Konçerto'suna* olan düşkünlüğüyle Romain Leleu, Martin Mataton (trompet ve orkestra için *Trame XII*), Philippe Hersant (solo trompet için *Folk Tunes*), Karol Beffa (trompet ve orkestra için *Konçerto ve Subway*), Jean-Baptiste Robin (trompet ve org için *Récits Héroïques*), Vincent Peirani (*Random Obsession*) de dahil olmak üzere çağdaş bestecilerin çok sayıda yeni eserinin ilk seslendirilişlerini gerçekleştirdi.

Romain Leleu, 14 yaşında Orchester des Concerts Colonne ile verdiği ilk konserden beri uluslararası solistlik kariyerinde başarı adımlarla ilerliyor. Fransız Ulusal Orkestrası (Radio France), Lille Ulusal Orkestrası, Lorraine Ulusal Orkestrası, Auvergne Oda Orkestrası, Paris Oda Orkestrası, Lübnan Filarmoni Orkestrası, Slovak Sinfonietta, Dresdner Kapellsolisten ve Orchestra Ensemble Kanazawa gibi pek çok orkestrayla çalıştı. Bununla birlikte Jean-Claude Casadesus, Tugan Sokhiev, François-Xavier Roth, Arie van Beek, Dmitri Liss, David Reiland gibi ünlü şeflerle aynı sahneyi paylaştı. Oda müziği birlikteliklerinde Thierry Escaich, François Dumont, İbrahim Maalouf, Frank Braley gibi pek çok isimle çalışma fırsatı buldu.

Trompet repertuvarına yeni bir soluk getirmeye dönük ilgisi, onu 2010 yılında bir yaylı çalgılar kenteti olan "Romain Leleu Ensemble"i kurmaya yöneltti. Leleu'nun diskografisi ise eleştirmenler tarafından son derece ilgiyle

karşılanarak RTL Gold Classic, Diapason 5, Pizzicato, Resmusica gibi pek çok ödüle layık görüldü.

Leleu, 2018 yılının Eylül ayından itibaren Lyon Conservatoire National Supérieur de Musique'te öğretmenlik yapıyor ve uluslararası ustalık sınıfı dersleri veriyor. Ayrıca Paris'teki Billaudot Yayınevi için bir trompet koleksiyonunun yayınını yönetiyor. Romain Leleu, 2016 yılında Fransa Kültür ve İletişim Bakanlığı tarafından "Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres" (*Sanat ve Edebiyat Nişanı*) ödülüne layık görüldü.

PROGRAM NOTLARI

JOHN WILLIAMS (d. 1932)

Olimpiyat Fanfarı ve Tema

Los Angeles Olimpiyat Organizasyon Komitesi tarafından film müziklerinin usta bestecisi John Williams'a sipariş verilen bu yapıt, 12 Haziran 1984'te bestecinin yönetiminde Boston'da izleyiciyle ilk kez buluştu. Daha sonra 23. Olimpiyat Oyunları'nın açılışında, Los Angeles Coliseum'da ve 28 Temmuz 1984'te seslendirildiğinde yapıt, açılış töreninde bulunan ve tüm dünyada canlı yayınlarda töreni izleyen herkese şüphesiz umut ve heyecan vermişti. Olimpiyat Fanfarı ve Tema üzerine John Williams'ın sözlerini buraya aktarıyoruz:

"Aslında çok tutkun bir spor hayranı değilim, şimdiye dek hiçbir Olimpiyat oyununu da izlemedim. Ancak oyunları televizyondan biraz takip etmeye başlayınca bir fanfar teması yazmam gerektiğini hissettim. Olimpiyatlarla ilgili olağanüstü bir şey varsa o da genç atletlerin en iyi performanslarını gösterebilmek için sınırlarını nasıl zorladıklarını görmek. İnsanın kendini aşmaya çalışması ruhunun da bir parçası; tıpkı müzisyenlerin senfonik bir yapıtı seslendirirken ulaşmak istedikleri mükemmellik gibi. Atletler ve performansları hakkında neler hissettiğimi tarif etmem zor, ancak onların mücadelesi hepimizi yükseltiyor. Umarım bu yapıtımda bunu ifade edebilmişimdir." 4' sürer.

EDVARD GRIEG (1843-1907)

Peer Gynt Süiti, no.1:

I. Morning Mood

IV. In the Hall of the Mountain King

Avrupa'da 19. yüzyıl çoksesli müziğinin belirleyici akımlarından biri olan ulusalcılığın Norveç'teki temsilcisi Edvard Grieg ile çağdaşı ve vatandaşı şair ve oyun yazarı Henrik İbsen'in işbirliğinin eşsiz bir ürünü olarak ortaya çıkan Peer Gynt yapıtının metni 1867'de, müziği ise 1875'te tamamlanmıştır. Yapıt ilk kez 1876 yılında Oslo'da sahnelenmiştir. İbsen'in uzun nazım formunda kaleme aldığı ve bir tiyatro oyunu olarak sahnelenmesini istediği Peer Gynt, felsefi derinliği olan, Norveç'in dil özelliklerini incelikle taşıyan ve karakter işlenişi bakımından son derece güçlü ve renkli bir kadroyu gerektiren bir başyapıttır. Grieg, İbsen'in özel isteği üzerine bu metnin vurguladığımız özelliklerini gölgede bırakmayacak, hatta güçlendirecek nitelikteki müziğiyle dönemin müzik repertuvarına da bir başyapıt kazandırmıştır. **9' sürer.**

GEORGE GERSHWIN (1898-1937)

Paris'te Bir Amerikalı

1928 yılının baharında Gershwin, Paris sokaklarında gezen bir Amerikalı'nın müzikli öyküsünü yazmaya başlar. Paris'te Bir Amerikalı, Walter Damrosch yönetimindeki New York Filarmoni Orkestrası tarafından yine bir yılbaşı zamanı, 13 Aralık 1928'de Carnegie Salonu'nda ilk kez seslendirilmiştir. Bu senfonik şiir öyle popüler olur ki hem ismi hem müziğin kendisi 1951 yılına ait Vincente Minelli filminde de kullanılır. Başrollerini Gene Kelly ve Leslie Caron'un paylaştığı bu film, yani Paris'te Bir Amerikalı müzikali, Hollywood yapımlarının unutulmazları arasına adını yazdırır. Gershwin'in bu senfonik şiiri, Paris'in sesleri arasında kalan Amerikalı'nın keşfetme heyecanını, serüvenine ilişkin enerjisini yansıtırken bazen caz bazen de blues tonları ile onun vatan özlemini duyurur. **20' sürer.**

PYOTR İLYİÇ ÇAYKOVSKI (1840-1893)

İtalyan Kapriçyosu, op.45

*Andante un poco rubato - Allegro moderato - Andante -
Allegro moderato - Presto - Piu presto - Prestissimo*

Çaykovski, 1880 yılının bir kısmını Roma'da erkek kardeşi Modest'in yanında geçirmiştir. Bu ülkenin kültüründen ve özellikle halk ezgilerinden etkilenen besteci, buradan yola çıkarak bir müzik yazmaya karar vermiştir. Hemen ardından kendine bir esin kaynağı daha bulmuş, bir başka halk müziği sevdalısı Mihail Glinka'nın İspanyol kaynaklı yapıtlarını model alarak yola çıkmış ve aynı yıl İtalyan Kapriçyosu'nu tamamlamıştır. İlk kez 1880 yılının Aralık ayında Moskova'da Nikolay Rubinstein'in yönetiminde seslendirilen İtalyan Kapriçyosu, özgün halk müziği motiflerini mükemmel şekilde sergileyen bir orkestra eseridir.

Yapıtta dört farklı İtalyan ezgisi kullanılmıştır. Bunlardan ilki, yapıtın açılış ölçülerinde duyurulan fanfar, Roma'da asker ocaklarında çalınan ezgilerden esinlenilerek tasarlanmıştır. Kapriçyo (ya da Kaprisler), genel olarak enerjik bir hava taşır ve canlı tempolarla bezenmiştir. Sunulan ezgilerden sonuncusu ise *Ciccuzza* adı ile bilinen Napoliten bir danstır. **16' sürer.**

ALEXANDER ARUTIUNIAN (1920-2012)

Trompet Konçertosu, La bemol Majör

*Andante maestoso - Allegro energico - Meno mosso -
Tempo I - Meno mosso - Tempo I - Cadenza - Coda*

Alexander Arutiunian 1943 yılında Ermeni Filarmoni Orkestrası'nın 1. trompetçisi olan Zsolak Vartasarian için bir konçerto kaleme almak istemiştir. Vartasarian'ın ölümü sebebiyle bu yapıt tamamlanamamış, 1950 yılında trompetçi Aykaz Messlayan'e adanarak aynı yıl ilk kez kendisi tarafından seslendirilmiştir. Trompet konçertosu, Arutiunian'ın en sevilen yapıtıdır. Bestecinin ününün dünyaya yayılmasına da yine bu konçerto vesile olmuştur. Ermeni halk ezgilerinden beslenmeyi seven

bestecinin, dinleyenlerin ve eleştirmenlerin beğenisini kazanan en belirgin özelliklerinden biri de bu ezgileri orkestra ve solist arasındaki dinamik dengeyi asla bozmadan yapıyor olmasıdır. Solist için zorlu virtüözite gerektiren pasajlar içeren konçerto, tempo belirteçleriyle birbirinden ayrılmış, tek bölüm olarak tasarlanmıştır.

16' sürer.

ARTURO MÁRQUEZ (d. 1950)

Danzón no.2

Meksika'nın çağdaş bestecileri arasında en önde gelen isimlerden biri olan Arturo Márquez'in sevilen yapıtı Danzón no.2, özellikle de El Sistema'nın genç enerjisi ile gerçekleştirdiği performansla akıllara kazınan pozitif duygularla yüklü dinamik bir müziktir. Márquez'e Meksika Ulusal Otonom Üniversitesi tarafından sipariş verilen ve ilk kez 1994 yılında Mexico City'de seslendirilmiş olan yapıt, kökleri Küba'ya uzanan Danzón adlı dans stilinden esinlenilerek yazılmıştır. Meksika'nın Veracruz bölgesinde de yaygın olan Danzón, bestecinin bu bölgede bulunduğu sırada duyduğu ve esinlendiği ezgilerin yanı sıra Güney Amerika'nın, özellikle Meksika ve Küba'nın aksak ritimlerini de son derece keyifli bir müzikal örgüyle sararak duyurur. 10' sürer.

HUANG RUO (d. 1976)

Orkestra İçin Halk Şarkıları

I. Flower Drum Song from Feng Yang

II. Love Song from Kang Ding

III. The Girl from Da Ban City

Ülkesi Çin'de ve başta Amerika Birleşik Devletleri olmak üzere dünyanın önde gelen müzik merkezlerinde seslendirilen farklı türdeki yapıtlarıyla dikkatleri çeken Huang Ruo, New Yorker dergisi tarafından "dünyanın önde gelen genç bestecilerinden" biri olarak gösterilmişti. Kompozisyonlarında antik dönem Çin müziğini ve Çin halk müziğinin öğelerini batının

modern stiliyle birleştirmesiyle fark yaratan bestecinin ses malzemeleri; deneysel sesler, gürültü, doğal ya da işlenmiş seslerle rock, caz gibi farklı stillerden kattığı bileşenlerden oluşuyor. Ruo'nun 2012 yılında yazdığı yapıtı Orkestra için Halk Şarkıları, bestecinin stilini tamamen yansıtan ve en sevilen müziklerinden biridir. Yapıtın, biri büyük orkestra, diğeri oda orkestrası için olmak üzere besteci tarafından yapılmış iki düzenlemesi vardır. 16' sürer.

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

Batı Yakasının Hikâyesi: Uvertür

Batı Yakasının Hikâyesi, New York'lu oyun ve senaryo yazarı Arthur Laurents'in Shakespeare'in *Romeo ve Juliet*'inden esinlenerek 1957 yılında kaleme aldığı oyunudur. Leonard Bernstein'ın müziğıyle repertuvara geçen Batı Yakasının Hikâyesi'nin *America, Someday, I Feel Pretty, Maria* ve *Tonight* gibi daha pek çok şarkısı unutulmaz klasikler arasına girmiştir. Batı Yakasının Hikâyesi'nin akıllardan silinmeyen dans sahnelerinin ve şarkılarının açılışı, sahnede ve sinemada perdenin açılışından önce duyurulan Uvertür ile yapılır. Bu kısa parça bizlere tüm dinamizmi, heyecanı ve romantizmi ile hikâyenin başkahramanlarını tanıtır. 5' sürer.

NIKOLAY RIMSKI-KORSAKOV (1844-1908)

İspanyol Kapriçyosu, op.34

I. Alborada

II. Variazioni

III. Alborada

IV. Scena e canto gitano

V. Fandango asturiano

İspanyol Kapriçiyosu, Rimski-Korsakov'un en verimli dönemi olarak da anılan ve peş peşe üç başyapıtını bestelediğı 1887-1888 yılları arasında yazılmış orkestral bir müziktir. İlk kez 31 Ekim 1887 tarihinde bestecinin yönetiminde St. Petersburg'da seslendirilmiştir.

Şehrazad ve *Rus Paskalya Uvertürü* ile birlikte İspanyol Kapriçiyosu da orkestra repertuvarının vazgeçilmez parçaları arasına girmiştir. Yapıtın bölüm başlıkları arasında kullanılan *Alborada*, İspanya'da yaygın bir çalgısal bir *serenata*, dördüncü bölümde yer alan *canto gitano* ise bir çingene ezgisine dikkati çeker. *Fandango Asturiano*, İspanyol Kapriçiyosu'nun beşinci ve son bölümüdür. Kuzey İspanya'nın Asturias bölgesinin karakteristik dansını yansıtan müzik son derece enerjiktir. 16' sürer.

Program notları: Sungu Okan

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

1. KEMANLAR

Pelin Halkacı Akın
Başkemancı
Nilay Sancar
Yard. Başkemancı
Özgecan Günöz
Banu Selin Aşan
Ersun Kocaoğlu
Ebru Yerlikaya
Ana Albero
Hakan Güven
Eylül Umay Taş
Begüm Çalimli
Özge Özerbek
Can Özhan
Aida Pulake
Erkan Çavdaroglu

2. KEMANLAR

Rüstem Mustafa
Grup Şefi
Nilgün Yüksel
Yard. Grup Şefi
Kerem Berkalp
Billur Kibritçioğlu
Buse Korkmaz
Yaren Budak
Lale Dişdiş
Ayda Tunçboyacı
Mehmet Yasemin
Ezgi Yürümez
Özüm Günöz
Leyla Önder

VİYOLA

Efdal Altun
Grup Şefi
Yağmur Tekin
Yard. Grup Şefi
Ali Başeğmezler
Pınar Dinçer
Orhan Çelebi
İlay Ecem Küçükçifçi
Dinç Nayan
Aslı Beste Benian
Emre Akman
Aykut Avcioğlu

VİYOLONSEL

Poyraz Baltacıgil
Grup Şefi
Çağlayan Çetin
Ediz Şekercioğlu
Selin Nardemir
Gözde Yaşar
Onur Şenler
Selen Karabey
Yusuf Çelik

KONTRBAS

Onur Özkaya
Grup Şefi
Tayfun Tümer
Yard. Grup Şefi
Deniz Yurdakul
Gizem Sözeri
Orhan Mert Keser
İlkhana Aydoğmuş

FLÜT

Bülent Evcil

Solo Flüt

Recep Fıçıyapan

Zeynep Keleşoğlu

Piccolo

OBUA

Sezai Kocabıyık

Solo Obua

Simla Efe

Barkın Balık

Korangle

KLARNET

Ferhat Göksel

Solo Klarnet

Mertol Mutlu

Sercan Büyükedes

Bas Klarnet

FAGOT

Cavit Karakoç

Solo Fagot

Sertaç Çevikkol

Ada Banu Kara

Kontrfagot

KORNO

Cem Akçora

Solo Korno

Sertan Sancar

Barış Bayer

Murat Araman

TROMPET

Gabriel Posdarescu

Solo Trompet

Gabriel Gyarmati

Erkut Gökgöz

Timuçin Abacı

Enes Velet

TROMBON

Tolga Akkaya

Solo Trombon

Aslı Erşen

Grup Şefi

Hüseyin Çakır

Altay Acar

TUBA

Bahtiyar Önder

Solo Tuba

SAKSOFON

Serkan Altınok

Grup Şefi

Samet Kocamemiş

ARP

İpek Mine Sonakın

Solo Arp

PİYANO/CELESTA

Sarper Kaynak

Solo Piyano

TİMPANİ

Torino Tudorache

Solo Timpani

VURMALI SAZLAR

Müşfik Galip Uzun

Grup Şefi

Amy Salsgiver

Grup Şefi

Kerem Öktem

Ceren Aydın

Irmak Tokgöz

Ahmet Sakkaf

TEŞEKKÜRLER

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın konserleri aşağıdaki Borusan kuruluşlarının katkılarıyla gerçekleşiyor.



Otomotiv Parçaları



TEŞEKKÜRLER

Değerli desteği için başta
TC KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI olmak üzere
aşağıdaki kurumlara teşekkür ederiz.



ANKARA DEVLET OPERA VE BALESİ
ANTALYA DEVLET OPERA VE BALESİ
ANTALYA DEVLET SENFONİ ORKESTRASI
CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI
İSTANBUL DEVLET OPERA VE BALESİ
İSTANBUL DEVLET SENFONİ ORKESTRASI
İZMİR DEVLET OPERA VE BALESİ
İZMİR DEVLET SENFONİ ORKESTRASI
İSTANBUL DEVLET MODERN FOLK MÜZİK TOPLULUĞU

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KENT ORKESTRASI
BAŞKENT ÜNİVERSİTESİ, ORKESTRA AKADEMİK BAŞKENT
KARŞIYAKA BELEDİYESİ ODA ORKESTRASI
ESKİŞEHİR BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ SENFONİ ORKESTRASI
TRT İSTANBUL RADYOSU HAFİF MÜZİK VE CAZ ORKESTRASI

İSTANBUL TEKNİK ÜNİVERSİTESİ DR. EROL ÜÇER
MÜZİK İLERİ ARAŞTIRMALAR MERKEZİ (MIAM)
YAŞAR ÜNİVERSİTESİ SANAT VE TASARIM FAKÜLTESİ
MÜZİK BÖLÜMÜ
ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
AKDENİZ ÜNİVERSİTESİ ANTALYA DEVLET KONSERVATUVARI
ANADOLU ÜNİVERSİTESİ KONSERVATUVARI
ANKARA ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
MİMAR SİNAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ
İSTANBUL DEVLET KONSERVATUVARI

BORUSAN KOCABIYIK VAKFI

MÜTEVELLİ HEYETİ

Başkan

F. Zeynep Hamedî

Üyeler

A. Ahmet Kocabıyık

Z. Nurhan Kocabıyık

Levent Kocabıyık

A. Nükhet Özmen

YÖNETİM KURULU

Başkan

F. Zeynep Hamedî

Başkan Yardımcısı

Z. Nurhan Kocabıyık

Üyeler

C. Bülent Demircioğlu

Leyla Hamedî

A. Ahmet Kocabıyık

Levent Kocabıyık

Aslı Özmen

A. Nükhet Özmen

YÖNETİM

Genel Sekreter

Canan Ercan Çelik

Genel Koordinatör

Ahmet Etem Erenli

Hukuk Müşaviri

Berrin Yurdakul

Eğitim ve Mali İşler Direktörü

Hakan Akçimen

Eğitim Projeleri Koordinatörü (Borusan Hikâye Evi)

Dr. Evren Barın Egrik

İletişim ve Eğitim Uzmanı

Fulya Kılıç

BORUSAN SANAT

YÖNETİM

Müdür

Aydın Dorsay

Mali ve İdari İşler Direktörü

Hakan Akçimen

Mali ve İdari İşler

Birim Yöneticisi

İbrahim Dağdelen

Mali İşler Uzmanı

Zeynep Çubukçu

Mali İşler Uzman

Yardımcısı

Serpil Dağ

Muhasebe Yetkili Uzmanı

Semra Avcı

Kurumsal İletişim

Müdürü

Sinem Duman Balkan

Kurumsal İletişim Uzman

Yardımcısı

Eralp Gülerer

Kurumsal İletişim Stajyeri

Elif Bayrı

Borusan İstanbul Filarmoni

Orkestrası ve

Borusan Quartet Yöneticisi

Kerem Gökbuğet

Borusan İstanbul Filarmoni

Orkestrası ve Borusan

Quartet Yönetici Yardımcısı

Sibil Arsenyan

Konuk Ağırılama

Yöneticisi

Linda Banjska

Mekân Sorumlusu

Esin İstanbullu

Prodüksiyon

Sorumlusu

Kerem Tüzün

Sahne Amiri

Sadettin Günay

Video Direktörü ve

Kurumsal Fotoğraf

Özge Balkan

Kayıt Mühendisi

Can Aykal

Kayıt Asistanı

Burak Demircan

Editör

Didem Uyanık

Ertuğ & Kocabıyık

Yayınları Koordinatörü

Stella Hazbay İlyazer

Gişe, Protokol ve

BİFOKART Programı

Yöneticisi

Çiğdem Açıkan

Bilet Satış Operasyonları

Yöneticisi

Ersun Küçükkoçkaya

İdari İşler

Yusuf Koç

Fatih Bulgun

Ulaş Bayrak

Ferdi Deli

Reklam Ajansı

Çözüm

Medya İletişim

Danışmanlığı

Ogilvy PR

İnteraktif Ajans

Ö. Alper Altun (Heart
Factory)

Kurumsal

Kimlik Tasarımı

Emre Çıkınoğlu (Spot)

KONSER KİTAPÇIĞI

Yayına Hazırlayan

Didem Uyanık

Program Notları

Sungu Okan

Grafik Tasarım ve Uygulama

Çözüm

© Borusan Sanat, 2023

BORUSAN SANAT

İstiklal Caddesi No: 160A

Beyoğlu 34433 İstanbul

T 0 (212) 705 87 80

F 0 (212) 252 45 91

info@borusansanat.com

www.borusansanat.com

Borusan Sanat, Borusan Kocabıyık Vakfı'nın kültür sanat iktisadi işletmesidir. **Borusan Sanat tarafından kişisel verilerinizin ne şekilde işlendiği ile ilgili bilgilere www.borusansanat.com adresinde yer alan Kişisel Verilerin Korunması sekmesinden ulaşabilirsiniz. Bu konudaki soru ve taleplerinizi her zaman Borusan Sanat'ın yukarıda yer alan adresine iletebilirsiniz.**

SOSYAL MEDYADA BORUSAN SANAT



borusansanat



borusansanat



borusansanat



borusansanat.tv



borusansanat



bifoturnede



borusansanat



borusansanat



borusansanat



Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası



Bu sezon konuk solist ve şeflerimize,
adlarına fidan dikerek teşekkür ediyoruz.
BİFO sahnesini onurlandıran her bir sanatçı için
fidan bağışında bulunuyor, sanatçılarımıza bağış
sertifikalarını sahnede takdim ediyoruz.



This concert season we thank our soloists
and conductors by planting trees on their behalf.
For each artist honouring the BIPO stage,
we donate saplings and present their
donation certificates on the stage.

ANAT SANAT SANAT
ANB **BORUSAN** BO
ANAT **SANAT** SANAT
SANAT PRODÜKSİYON

www.borusansanat.com